

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 14 (1938)
Heft: 1

Artikel: General Ludendorff in der Schweiz
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-753850>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Weihnachts-Sport — Epreuves sportives de la Noël



Der Aspang-Cup in Davos

Im Davoser Eistadion setzte es bei der alljährlichen Begegnung um den Aspeng-Cup zwischen Oxford University und Davos ein recht einseitiges „Schützenfest“ ab. 10:0 hieß schließlich die Bescherung gegen die englischen Studenten. Unser Bild zeigt eine Spielphase. Tiger Geromini (rechts außen) bringt soben die kleine schwarze Scheibe im Netz der Engländer unter.

La coupe Aspeng à Davos. Véritable fête de tir pour l'équipe de Davos qui remporte par 10:0 sa rencontre annuelle contre Oxford University. A l'extrême droite de cette photographie, voici Tiger Geromini effectuant un tir victorieux dans les buts des Britanniques.

Ph219 ATP



Der Morven-Cup in St. Moritz

Im Kampfe um den Morven-Cup auf der Olympia-Schanze in St. Moritz stellte der »alte Fritz« — wie Altheimer Fritz Kaufmann (Grindelwald) gerne genannt wird — seine immer noch große Form prächtig unter Beweis, indem er mit Flügen von 55,5, 60 und 61 m unsern FIS-Aspiranten Sieg und Trophäe keck vor der Nase wegschnappte.

La coupe Morven à St-Moritz. A la barbe de nos futurs représentants aux courses de la F.I.S., le vétéran Fritz Kaufmann, de Grindelwald, remporte avec trois bonds de 55,5, 60 et 61 mètres la coupe Morven disputée sur le tremplin olympique de St-Moritz.

Photo AT1



Das Genfer Weihnachts- schwimmen

Zwölf Mann starteten diesmal zu dem traditionellen Genfer Kaltwasserrennen. Die 87 m lange Strecke wurde von Doria (Genf) in 40 Sekunden zurückgelegt. Das Wasser war 4 Grad, die Luft 5 Grad warm.

Coupe de Noël à Genève. Température de l'eau +4°, température de l'air +5°. 12 hommes prennent le départ de cette épreuve traditionnelle de 87 m. que Doria (Genève) remporte en 40 secondes.

Photo Wasserman



General Ludendorff in der Schweiz

Schweiz, Hauptmann i. G. von Tschudi	Kgl. Spt. Hauptmann J. F. Macapiao	Frz. Rittmeisterkommandant Ruer	Kgl. Ital. Hauptmann Leofa di S. Sofia	Kgl. Grossrth. Major the Honourable A. V. F. Russell	Kgl. Ital. Hauptmann i. G. Picione	Kgl. Preuss. Hauptmann von Buchholtz	Schweiz, Hauptmann von Graffried
	Kgl. Preuss. Hauptmann i. G. MIL-Alt. in Bern	Kgl. Grossrth. Oberstlieut. Deind Radtke MIL-Alt. in Bern u. Rom	Kais. Russ. Hauptmann Prinz S. Schukowsky	Kgl. Grossrth. Major A. Crawford	Kgl. Span. Oberst i. G. Diaz Benzo	Kgl. Genie-Hauptmann H. G. Lazaras	
Kgl. Ital. Oberst Mambretti	Kgl. Ital. Generalmajor Cipione	Kgl. Schwed. Oberst der Infanterie Chef der 1. Division	K. u. k. Feldmarschall-Lieutnant Ex. Sprecher von Dierum	Schweiz, Oberst A. v. Pfylfer	S. Exc. der Kgl. Preuss. General der Infanterie von Dossler	Frz. Brigade-General de Castelli	Argentina, Oberst P. Pascuas MIL-Alt. in Rom
							Schweiz, Oberstlieut. i. G. MIL-Alt. in Bern

Das sind die fremden Offiziere, die 1908 in die Schweiz befohlen wurden. Die großen Manöver des damaligen 3. Armeekorps besuchten, aufgenommen war der Kaiserin Frauendienst. Neun Staaten: Deutschland, Österreich, Frankreich, Italien, Großbritannien, Spanien, Schweden, Dänemark und die Schweiz besuchten. Aus Deutschland kamen vier Offiziere, unter ihnen der letzte Woche verstorbene General Ludendorff (x). Ludendorff war damals Oberleutnant im Großen Generalstab. In der Mitte sitzt Oberst Hans von Pflyfer in Rom. Er starb im Frühjahr 1930 in Rom. K. und K. Feldmarschall-Leutnant Sprecher von Bernegg, links von Oberst von Pflyfer, war ein Verwandter des schweizerischen Generalstabchefs Theophil Sprecher von Bernegg.

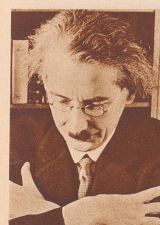
Le général Ludendorff en Suisse. Parmi les officiers étrangers de 9 nations (Allemagne, Autriche, France, Italie, Grande-Bretagne, Espagne, Russie, Suède et Argentine) représentés aux grandes manœuvres de notre 3^e corps d'armée en 1908, figuraient 4 officiers allemands dont le général Ludendorff – alors 1^{er} colonel au grand état-major – récemment promu; (x). Au centre de l'Alphonse de Pflyfer qui conduisait la délégation allemande. À sa droite se tient le feld-marschall, lieutenant impérial et royal, Alphonse de Pflyfer était le frère de l'actuel colonel divisionnaire A. D. Hans de Pflyfer, ministre de Suisse en Pologne. A sa droite se tient le feld-marschall, lieutenant impérial et royal, Theophil Sprecher von Bernegg.

Photo Linck, Winter



Dr. Adolf Ziegler
der Nachfolger
Dr. Jägers im Bundes-
gericht.

*M. Ziegler qui suc-
cède à M. Jäger au
Tribunal fédéral.*



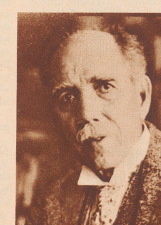
† **Richard Petraschke**
der bekannte, aus Schaff-
hausen gebürtige Bildhauer
und Restaurator, starb in
Frankfurt a. M.

*M. Richard Petraschke. Originaire de Schaff-
house, le célèbre graveur
et restaurateur de ta-
bleaux vient de s'éteindre
à Francfort-sur-le-Main.*



† Prof. Dr. Paul Ernst
ehemaliger Dozent an der
Universität Zürich und
1907–1928 Leiter des Pa-
thologischen Institutes der
Universität Heidelberg,
starb 78 Jahre alt.

*Le prof. Paul Ernst, an-
cien privat-docent de
l'Université de Zurich
qui, de 1907–1928, diri-
gea l'Institut de patho-
logie de l'Université
d'Heidelberg, vient de
s'éteindre à 78 ans.*



† **Dr. Robert von Planta**
bekannter Philologe, Begründer
des rätsichen Idiotikons, starb
74 Jahre alt in Chur.

*M. Robert de Planta, le célèbre
philologue et promoteur de
l'idiotikon rhéto-romanche
vient de s'éteindre à Coire, âgé
de 74 ans.*